



ADMINISTRACION  
NACIONAL DE  
NAVEGACION Y  
PUERTOS



SIF América S.A.

## CONVENIO DE COOPERACION PARA LA IMPLEMENTACION DEL SISTEMA INTEGRADO DE GESTION ADUANERA - PORTUARIA

CONVENIO DE COOPERACION ENTRE LAS ENTIDADES: DIRECCION NACIONAL DE ADUANAS; ADMINISTRACION NACIONAL DE NAVEGACION Y PUERTOS; CENTRO DE DESPACHANTES DE ADUANA DEL PARAGUAY Y SIF AMERICA S.A., PARA LA IMPLEMENTACION DEL SISTEMA INTEGRADO DE GESTION ADUANERA – PORTUARIA

En la ciudad de Asunción, capital de la República del Paraguay, a los veintisiete días del mes de noviembre del año dos mil dieciocho, se reúnen: el Sr. Julio Fernández Frutos, Director Nacional de la Dirección Nacional de Aduanas, designado por Decreto N° 34 del 15 de agosto de 2018, en adelante DNA; el Sr. Ramón Retamozo Delgado, Presidente de la Administración Nacional de Navegación y Puertos, designado por Decreto N° 151 del 30 de agosto de 2018, en adelante ANNP; el Sr. Alfredo Estigarribia y el Sr. Francisco Denis Cappo, Presidente y Secretario, respectivamente del Centro de Despachantes de Aduana del Paraguay, designados según Resolución N° 24/2017 del Tribunal Electoral Independiente del CDAP y el Acta N° 1 del 9 de octubre de 2017, en adelante CDAP y el Sr. Eduardo Tursi, Presidente de SIF América S.A., en adelante SIF.

**Cláusula 1º:** El presente Convenio tiene por Objeto establecer acuerdos y acciones entre las entidades respectivas, a fin de agilizar y sistematizar la operatividad de las importaciones y exportaciones del país, mediante el acceso a los datos finiquitados por el Sistema Informático SOFIA, integrándolos en un subsistema de Gestión y Liquidación para la ANNP.

**Cláusula 2º:** Para el logro del objetivo expuesto en la cláusula primera, SIF proporcionará a la ANNP el software y hardware necesarios para la operatividad de los sistemas y subsistemas, con los que debe lograr eficiencia, eficacia, celeridad y control de las gestiones realizadas.

**Cláusula 3º:** La DNA, facilitará el acceso a los datos del sistema Informático SOFIA y a la aplicación del Sistema de Transmisión Electrónica Anticipada de Carga Fluvial que sean exclusivamente necesarios para la gestión de la ANNP. Asimismo, permitirá alojar en alguno de sus sitios, el equipamiento necesario, con vista a resguardar el almacenamiento de la base de datos principal de la ANNP, bajo los mismos niveles de seguridad y conectividad que hoy se dispone.

**Cláusula 4º:** SIF, en su carácter de representante y desarrollador de los servicios informáticos de la DNA, será responsable de todo lo concerniente al desarrollo del software y su puesta a punto para el sistema a ser utilizado por la ANNP; igualmente





ADMINISTRACIÓN  
NACIONAL DE  
NAVEGACIÓN Y  
PUERTOS



SIF América S.A.

de proveer y mantener los bienes necesarios para la operatividad (computadoras personales, impresoras, cableado de red eléctrico y de datos, así como conexiones a Internet) a fin de garantizar la gestión de depósitos y áreas administrativas vinculadas con la liquidación y cobro de tasas portuarias. Asimismo deberá instalar y mantener el equipamiento tecnológico para las intercomunicaciones a ser realizadas entre los actores (Despachantes, usuarios e instituciones) sostenidas a través de operaciones realizadas en ambiente WEB, con niveles de seguridad de la información, bajo normas de autenticación, integridad y confidencialidad provistas por empresas certificadoras y de autenticación que operan en el mercado, como a la vez de la arquitectura de almacenamiento planificada por los profesionales de la Administración SOFIA y SIF.

**Cláusula 5º:** La ANNP asume el compromiso de adecuar los locales portuarios donde se instalará el sistema, establecer los mecanismos legales que garantice el adecuado procedimiento administrativo de liquidación y cobro de tasas portuarias, adecuando a las exigencias establecidas por SIF, y resolviendo el uso obligatorio del sistema desarrollado.

**Cláusula 6º:** SIF será la responsable de diseñar, desarrollar, integrar e implementar los módulos de gestión portuaria al Sistema SOFIA; igualmente, será la responsable de la instalación, implementación, soporte y mantenimiento del sistema integrado, así como la capacitación de los funcionarios de la ANNP.

En lo que fuere pertinente, SIF actuará y coordinará con terceros, integrando las soluciones de cobro bancario, organismos intervinientes o ventanillas únicas.

En particular, la informatización y/o control de los Depósitos Francos que ANNP gestiona en los países donde cuenta con Zonas Francas, así como la liquidación de tasas y gastos de reposición, se encuentra dentro del alcance del presente convenio.

**Cláusula 7º:** El CDAP será responsable de toda gestión de cobranza, desde el momento del cobro de una liquidación, hasta la acreditación en las cuentas de la ANNP. A tal efecto, pondrá a disposición del proyecto, la plataforma de cobros a través del Sistema Informático SOFIA.

**Cláusula 8º:** Cualquier ampliación de los servicios y procesos administrativos que requiera la ANNP será puesta a conocimiento de SIF o el CDAP, según sea el caso; de llegar a un acuerdo entre las partes se formalizará la relación mediante Anexos firmados por las partes involucradas.

27/06/15

Convenio DNA-ANNP-CDAP-SIF



ADMINISTRACIÓN  
NACIONAL DE  
NAVEGACIÓN Y  
PUERTOS



SIF América S.A.

**Clausula 9°:** El incumplimiento de los reembolsos a favor de la ANNP de dos días consecutivos o alternados por parte de algunos de los bancos o redes de pago, iniciará los trámites pertinentes para el cobro, en caso de no hacerse efectivo el pago, será suficiente motivo para la rescisión del presente convenio,

A partir de la rescisión, las Tasas portuarias deberán ser abonadas al contado a la ANNP antes de retirar las cargas del recinto portuario.

Además de lo mencionado precedentemente, los motivos indicados a continuación darán derecho a la ANNP a la rescisión del presente Convenio:

- a) Si SIF iniciare juicio de convocación de acreedores o hubiese pedido su quiebra.
- b) El incumplimiento irregular de las clausulas o estipulaciones del presente convenio, por la causa imputable a SIF o CDAP.

**Cláusula 10°:** Cualquier cuestión que se suscite con relación al presente Convenio, y que las partes no llegaren a un acuerdo, serán dirimidos ante la Jurisdicción de los Tribunales Ordinarios de la Capital de la República del Paraguay, con exclusión de cualquier otra jurisdicción.

**Clausula 11°:** Las comunicaciones entre las partes serán realizadas por escrito y dirigidas en los domicilios legales establecidos y que a continuación se detallan: la DNA - El Paraguayo Independiente esq. Colon; ANNP - El Paraguayo Independiente esq. Colon 1er Piso, CDAP - Montevideo N° 173 Piso 4, SIF - Antequera N° 730; todos de la ciudad de Asunción. Cualquier cambio de domicilio deberá ser comunicado a las otras partes y dicha modificación solo tendrá efecto a partir de la fecha de comunicación debidamente comprobada.

**Cláusula 12°:** Con la firma del presente Convenio entrará en rigor todas las cláusulas y constituirá suficiente justificativo legal para dar inicio a la fase operativa.

**Cláusula 13°:** El convenio tendrá vigencia por el plazo de diez (10) años, entrado a regir a partir de la firma. De no existir manifestaciones por escrito con sesenta (60) días de anticipación al vencimiento, se considerará automáticamente renovado, por igual plazo, manteniéndose vigente en todas sus cláusulas.

**Cláusula 14°:** Durante la vigencia de este Convenio, podrá ser modificado sus términos de común acuerdo entre las partes, siendo primeramente revisados y

Convenio DNA-ANNP-CDAP-SIF





ADMINISTRACION  
NACIONAL DE  
NAVEGACION Y  
PUERTOS



SIF América S.A.

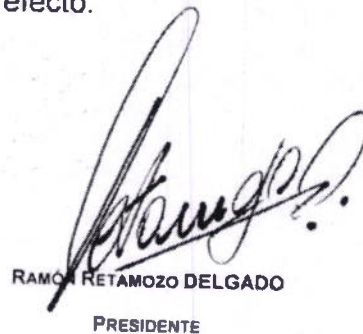
verificados y posteriormente comunicados a las otras partes por nota y con los justificativos respectivos.

En prueba de su conformidad, firman las partes relacionadas en este Convenio, en cuatro ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto.

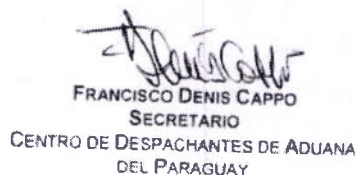
  
JULIO FERNÁNDEZ FRUTOS  
DIRECTOR NACIONAL

DIRECCIÓN NACIONAL DE ADUANAS

  
ALFREDO ESTIGARRIBIA  
PRESIDENTE  
CENTRO DE DESPACHANTES DE ADUANA  
DEL PARAGUAY

  
RAMÓN RETAMOZO DELGADO  
PRESIDENTE

ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE NAVEGACIÓN Y PUERTOS

  
FRANCISCO DENIS CAPPO  
SECRETARIO  
CENTRO DE DESPACHANTES DE ADUANA  
DEL PARAGUAY

  
EDUARDO TURSI  
PRESIDENTE  
SIF AMÉRICA S.A.